



**RAPPORT ANNUEL**  
**1<sup>er</sup> juillet 2010 au 31 décembre 2011**

Office canadien de recherche, de développement des marchés et de  
promotion des bovins de boucherie

faisant affaire sous le nom de  
**Boeuf Canada Inc.**



## Message du Président



Brad Wildeman, Président

C'est avec plaisir que je vous présente ce rapport annuel pour les périodes du 1<sup>er</sup> juillet 2010 au 30 juin 2011 et du 1<sup>er</sup> juillet 2011 au 31 décembre 2011 au nom de Bœuf Canada Inc., qui remplace l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie, connu sous le nom de l'Office de prélèvement national (OPN).

L'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie est devenu opérationnel en 2002. L'Ordonnance d'imposition nationale de prélèvements a été enregistrée le 14 avril 2005. Toutes les provinces canadiennes ayant une organisation structurée dans le secteur du boeuf de boucherie sont en mesure de percevoir les prélèvements fédéraux (aussi connu sous le nom de «prélèvement national» sur le boeuf et les bovins vendus dans le domaine du commerce interprovincial et de remettre ces prélèvements à l'Office.

Au cours de la dernière décennie, l'industrie du boeuf a été confrontée à de nombreux défis en ce qui concerne le développement du marché, y compris la réduction des revenus provenant du prélèvement national, la récession économique mondiale et les restrictions de marché attribuées à l'ESB et les coûts de transformation plus élevés déterminés par la réglementation. Pour contrer cette situation, les organisations provinciales d'élevage de bovins qui perçoivent le prélèvement ont demandé que la structure des organisations de mise en marché soit revue. Cette revue s'est avérée une opportunité de planifier les besoins futurs de l'industrie en matière de commercialisation.

Dans le cadre de cette revue, le Groupe de travail sur le boeuf canadien (GTBC) a été mandaté *"pour rechercher et élaborer une nouvelle structure organisationnelle pour maximiser l'efficacité et l'efficacité des activités de commercialisation pour le boeuf sur les marchés domestique et international"*. Dans l'exécution de ce mandat, le groupe a aussi passé en revue les rôles actuels et futurs du: Comité consultatif sur la commercialisation mondiale (CCCM); des deux principaux organismes de financement (Centre d'information sur le Boeuf et la Fédération canadienne pour l'exportation du boeuf (FCEB); du Canadian Cattlemen Market Development Council (CCMDC); et de l'OPN, en prenant en considération les besoins à long terme de l'industrie, les défis de financement et de commercialisation, la contribution et les besoins des parties concernées et les résultats d'études et revues précédentes.

Je suis très heureux du résultat de la revue menant à la création d'un organisme national unique et indépendant de promotion, de recherche et de commercialisation du boeuf de boucherie par la fusion et l'intégration des actifs, des opérations, des dettes et du financement de la Fédération canadienne pour l'exportation du boeuf, du Centre d'information sur le boeuf et de l'OPN. La nouvelle entité a commencé à fonctionner sous le nom de Bœuf Canada Inc le 1<sup>er</sup> juillet 2011.

**Bœuf Canada Inc** utilise la structure et l'autorité de l'OPN en consolidant les responsabilités et les obligations en un seul organisme pour l'élaboration des programmes de mise en marché aux niveaux international et domestique. Ceci assure une flexibilité accrue dans l'attribution du personnel et des ressources financières par la création d'une équipe de mise en marché unifiée et détermine plus

clairement les obligations des parties incluant les éleveurs de bétail et autres partenaires de financement dont le gouvernement.

Le **Conseil de recherche sur les bovins de boucherie** (CRBB) demeure le groupe de recherche national financé par Bœuf Canada Inc. (OPN restructuré). Son but est de parrainer la recherche, le développement et l'adoption de technologies pour appuyer la vision de l'Industrie canadienne du boeuf afin d'avoir des produits canadiens de boeuf de grande qualité reconnus comme les plus remarquables tant par les clients canadiens qu'internationaux.

Les organismes provinciaux peuvent continuer à utiliser les fonds du prélèvement national pour soutenir les projets spécifiquement provinciaux ainsi que la promotion et la commercialisation des produits de bœuf et de veau. Je suis heureux de la réussite des projets qui ont été financés par le prélèvement national à travers plusieurs provinces. Aussi, le prélèvement national est "le financement de l'industrie" utilisé comme base pour obtenir des fonds de contrepartie provenant du **Fonds de développement du marché canadien du boeuf et des bovins** et de la **Grappe scientifique de l'Industrie du bœuf et des bovins** pour les plans à long terme de commercialisation et de recherche de l'industrie.

En terminant, je voudrais remercier les leaders de l'industrie qui, par leur engagement et leur leadership, ont ouvert la voie pour la création de Boeuf Canada Inc. Je voudrais également remercier le nouveau Conseil d'administration et le personnel de Bœuf Canada Inc pour leur dévouement et leurs efforts envers la commercialisation du boeuf canadien dont les résultats sont mis en évidence dans ce rapport. Je suis très enthousiaste au sujet de l'organisation restructurée et j'envisage l'avenir avec assurance.



Brad Wildeman, Président  
Boeuf Canada Inc.

# Profil d'organisme

## PROCLAMATION

La Proclamation visant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie (l'Office ou l'OPN) a été faite le 17 janvier 2002 et l'enregistrement a été publié dans la Partie II de la Gazette du Canada le 30 janvier 2002. L'Office a demandé une révision de la proclamation en octobre 2003 pour permettre au Gouvernement de la Saskatchewan de conclure un accord pour percevoir les prélèvements. La proclamation révisée a été publiée le 4 mai 2005 (SOR/2005-102).

## ORDONNANCE D'IMPOSITION DE PRÉLÈVEMENTS SUR LES IMPORTATIONS

L'ordonnance d'imposition de prélèvements a été enregistrée le 14 avril 2005. Toutes les provinces ayant des organisations structurées pour le boeuf de boucherie sont maintenant des signataires des accords de l'Office dans leurs provinces respectives (Colombie Britannique, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Québec, Nouveau Brunswick, Île du Prince-Édouard et Nouvelle-Écosse).

Ces provinces sont donc en position pour percevoir les prélèvements (aussi appelés le "prélèvement national") sur les bovins de boucherie vendus sur le marché interprovincial et pour les remettre à l'Office. Maintenant que toutes les provinces ont donné leur consentement et ont signé un accord officiel avec l'Office, le programme est vraiment national et l'Office pourra finaliser l'Ordonnance de prélèvement à l'importation sur les animaux importés et sur les équivalents carcasse de produits de boeuf. Les efforts continuent dans les Maritimes pour développer des procédures de collection tenant compte des ventes interprovinciales et la perception des prélèvements.

## EXERCICE FINANCIER

L'exercice financier de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie est du 1<sup>e</sup> juillet au 30 juin. L'Office a débuté ses opérations financières le 1<sup>e</sup> juillet 2002.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION – 30 JUIN 2011

Le Conseil d'administration, tel que décrit dans la proclamation, comporte 16 membres (14 sont des producteurs de bovins de boucherie et deux sont des importateurs). Les membres importateurs proviennent respectivement de l'Association canadienne des importateurs et exportateurs et du Conseil des viandes du Canada. Les membres producteurs de bovins de boucherie sont nommés par l'Association canadienne des éleveurs de bovins à partir d'une liste de candidats soumise par les 10 organisations provinciales d'élevage de bovins. Un producteur de chaque province est désigné et les quatre nominations restantes sont déterminées selon deux motions du Comité exécutif de l'Association canadienne des éleveurs de bovins en date du 16 novembre 2001:

1. *que le Président de l'Office serve de plein droit et une fois élu, un autre représentant de producteur sera nommé de la province d'origine du Président d'origine; et*
2. *que trois représentants de producteurs additionnels soient désignés – deux de l'Alberta et un en rotation entre la Saskatchewan et l'Ontario.*

Les règlements administratifs de l'Office ont été approuvés par les membres de l'Office lors de leur première réunion le 16 mars 2002. Des arrangements ont été faits pour que tout membre du comité empêché d'assister à une réunion en personne ou par des moyens électroniques puisse envoyer un mandataire à la réunion.

### **CONSEIL D'ADMINISTRATION 2010/2011**

**Président** - Marlin Beever, Manitoba

**Vice-président** – Kim Hextall, Saskatchewan

**2<sup>e</sup> Vice-président** – John Gillespie, Ontario

**Trésorier** - Bob Lowe, Alberta

Bill Freding, Colombie Britannique

Gordon Graves, Alberta

Herb Groenenboom, Alberta

Brian Ross, Saskatchewan

Greg Johnson, Manitoba

Rick Hobbs, Ontario

Gib Drury, Québec

Ed Crandlemire, Nouveau-Brunswick

Jim Bremner, Nouvelle-Écosse

Ivan Johnson, Île du Prince-Édouard

Dwight Greer, Association canadienne des importateurs et exportateurs

Brian Read, Conseil des viandes du Canada

*Substituts:*

Michel Dessureault, Québec

Margo Ladouceur, Conseil des viandes du Canada

### **PERSONNEL AU 30 JUIN 2011**

L'Association canadienne des éleveurs de bovins a été mandatée pour fournir des services administratifs et de gestion à l'Office. Cet arrangement permet à l'Office d'avoir accès à des compétences spécialisées en fonction de leurs besoins et réduit les coûts administratifs. Aménager l'Office dans les mêmes bureaux que l'Association canadienne des éleveurs de bovins tient également compte de l'important lien de communication entre l'Office et l'industrie. R.G. (Rob) McNabb, P.Ag., de l'Association canadienne des éleveurs de bovins est le directeur exécutif et la conseillère juridique est Adrienne Waller.

## Restructuration de l'Office

En 2010, pour le compte de l'Industrie canadienne du boeuf, un Groupe de travail sur le boeuf canadien (GTBC) a été mandaté "pour examiner l'efficacité et l'efficacités des actions de mise en marché pour le boeuf sur les marchés domestique et international". Au cours de l'exécution de ce mandat, le groupe a aussi passé en revue les rôles actuels et futurs du Comité Consultatif de commercialisation mondiale (CCCM) et les deux principales organisations de financement, soit le *Canadian Cattlemen Market Development Council* (CCMDC) et l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie.

Dans le développement de sa recommandation, le GTBC a pris en considération les besoins à long terme de l'industrie; le financement et les défis de commercialisation à venir; la contribution et les besoins des intervenants; les résultats des activités de contrôle préalable du Centre d'information sur le boeuf (CIB) et de la Fédération canadienne pour l'exportation du boeuf (FCEB); les résultats d'études précédentes et les occasions de simplifier le financement et les structures d'approbation. Trois options de base ont été examinées : 1) le statu quo; 2) une seule organisation intégrée indépendante; ou 3) une alliance stratégique.

Le 6 janvier 2011, le GTBC a présenté les résultats de son enquête ainsi que ses recommandations.

*créer une organisation unique et indépendante de commercialisation, de promotion et de recherche sur les bovins de boucherie en fusionnant et en intégrant les actifs, les opérations, le passif et le financement de la FCEB, du CIB et de l'OPN.*

Cette organisation unique a été créée le 1<sup>e</sup> juillet 2011 en restructurant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie, lequel assume les responsabilités, les programmes et les fonctions principales des trois organisations. Les responsabilités de recherche continuent d'être assignées au Conseil de recherche sur les bovins de boucherie. Le nouvel office fait affaire sous le nom de Boeuf Canada Inc.

Afin de faciliter la période de transition pour que Bœuf Canada Inc soit une entité entièrement opérationnelle, un plan d'affaires de six mois pour la transition a été mis en œuvre pour couvrir la période du 1<sup>er</sup> juillet 2011 au 31 décembre 2011. Ce plan de transition de six mois respectait l'orientation historique des organisations fondatrices, soit le CIB et la FCEB et fut le dernier plan à incorporer les programmes spécifiques pour le bœuf commercial financés par le Fonds d'Héritage. Le plan de développement suivant a incorporé la vision stratégique et l'orientation de l'organisation nouvellement formée, Bœuf Canada Inc.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION 2011/12

**Président** - Brad Wildeman, Saskatchewan  
**Vice-Président**- Dane Guignon, Manitoba  
Grant Huffman, Colombie Britannique  
Chuck MacLean, Alberta  
Jeff Warrack, Alberta  
Paul Sharpe, Ontario  
Gib Drury, Québec  
Jennifer MacDonald, Nouveau-Brunswick

### *Membres à titre particulier*

Jim Bremner, Nouvelle Écosse  
John MacDonald, Ile du Prince Édouard

*Association canadienne des importateurs et exportateurs*  
Dwight Greer – Eastern Meat Solutions

### *Transformation et distribution du boeuf*

Brian Read – XL Foods  
Francis Labrecque – Levinoff Meat Products  
Mike Kennedy – Cargill  
Arthur Batista – Ecolait  
Scott Ellerton – Sysco Canada

## ADMINISTRATION – 1<sup>e</sup> juillet 2011

Depuis le 1<sup>e</sup> juillet 2011, l'Office faisant affaire sous le nom de Boeuf Canada Inc., est géré par le personnel de direction de Boeuf Canada Inc incluant Robert Meijer (Président), John Baker (v.-p. exécutif de la commercialisation mondiale), Ron Glaser (v.-p. - Opérations), Rob Giguère (v.-p. - Programmes) et Michael Shittu (v.-p. Finance).

Le bureau de l'Office est situé au:  
235, 6715 – 8 Street NE  
Calgary, Alberta T2E 7H7  
Tél: (403)275-5890

# Sommaire Exécutif

Ce rapport annuel 2010/11 de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie, généralement connu comme l'Office de prélèvement national (OPN), présente un résumé des programmes ainsi que les résultats des activités financées par le prélèvement national entre le 1<sup>e</sup> juillet 2010 et le 30 juin 2011. Les états financiers vérifiés couvrant cette période (1<sup>er</sup> juillet 2010 au 30 juin 2011 et du 1<sup>er</sup> juillet 2011 au 31 décembre 2011) sont inclus à la fin du rapport.

Grâce au prélèvement national, les éleveurs canadiens de bovins de boucherie investissent collectivement dans la recherche, la promotion et le développement de marché pour réaliser la vision à long terme de l'industrie comme étant une industrie canadienne dynamique et rentable avec des produits canadiens de boeuf de qualité supérieure reconnus comme les plus remarquables par les clients canadiens et mondiaux. Au cours de 2010/11, le développement et la promotion des marchés ont porté particulièrement sur l'Avantage du boeuf canadien ou l'ABC - une proposition de valeur positionnant l'industrie du boeuf canadien comme un leader mondial dans la production de boeuf de qualité. L'ABC promeut les avantages de choisir le boeuf canadien basés sur des attributs réalisés de la ferme à la fourchette. Ces bénéfices/attributs de l'ABC incluent des pratiques de production consciencieuses, la gérance de l'environnement, la qualité du boeuf et des avantages en termes de rendement, en plus de la reconnaissance mondiale du Canada en matière de santé animale et de salubrité des aliments.

## Restructuration de l'Office:

En 2010, les intervenants de l'industrie canadienne du boeuf ont analysé une nouvelle structure organisationnelle pour la commercialisation du boeuf pour maximiser l'efficacité et l'efficacités pour les activités de commercialisation du boeuf au niveau domestique et international. De cette manière, les rôles du Centre d'information sur le boeuf (CIB), de la Fédération canadienne pour l'exportation de boeuf (FCEB), du Comité Consultatif de commercialisation mondiale (CCCM) et les deux principales organisations de financement, soit le *Canadian Cattlemen Market Development Council* (CCMDC) et l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie ont été passés en revue. Le résultat fut la fusion de la FCEB, du CIB et de l'OPN pour créer une organisation nationale unique et indépendante de recherche, de promotion et de commercialisation des bovins de boucherie. Dès le 1<sup>e</sup> juillet 2011, la nouvelle organisation opérait sous le nom de Boeuf Canada Inc.

## Activités financées par le prélèvement national et résultats de 2010/11.

### 1. Recherche:

Les fonds du prélèvement national qui soutiennent la recherche sur les bovins sont gérés par le Conseil de recherche sur les bovins de boucherie, une division de la Canadian Cattlemen's Association (CCA). Le CRBB met aussi l'accent sur la collaboration encourageante et la coordination parmi les chercheurs, les organismes de financement et l'industrie pour maximiser les bénéfices provenant de la recherche sur les bovins de boucherie.

La grappe scientifique de l'industrie des bovins de boucherie, partenariat entre Agriculture et Agro-alimentaire Canada et le CCA, a été mise sur pied en 2009 pour supporter les projets de recherche

sur les bovins de boucherie. Le financement de l'industrie et du gouvernement à travers la grappe scientifique totalise 11.25M\$ destinés à 32 projets de recherche. Pour chaque dollar provenant du prélèvement national, l'AAC en verse six. En plus des investissements faits par la grappe scientifique de l'industrie des bovins de boucherie, le CRBB a financé plus de 4 M \$ pour près de 60 autres initiatives de recherche. Ces investissements du CRBB ont eu un effet de levier sur les dollars d'autres industries et du gouvernement, générant un financement total dépassant les 20M\$.

Les secteurs prioritaires du programme de la grappe scientifique en 2010/11 incluaient:

1. La production fourragère et herbagère
2. La qualité du boeuf
3. L'indice de consommation
4. La santé et le bien-être des animaux
5. La salubrité alimentaire

À ce jour, des progrès notables ont été réalisés sur les projets de recherche. Les résultats préliminaires d'un projet de production fourragère et herbagère pour identifier des stratégies pour maximiser le rendement nutritif de la production fourragère et minimiser les coûts liés à l'alimentation durant l'hiver semblent indiquer que les coûts de l'alimentation peuvent être réduits de 27 à 45% grâce au pâturage en andain de maïs ou de triticales; les projets d'efficacité alimentaire ont confirmé que l'efficacité alimentaire signifie non seulement une augmentation des revenus des producteurs, mais a aussi des avantages mesurables pour l'environnement; et la recherche sur la qualité du boeuf semble indiquer que les niveaux de satisfaction des consommateurs se sont améliorés en terme de tendreté, de jutosité et de saveur au cours de la dernière décennie.

Le CRBB continue de mettre l'accent sur les communications à l'aide de publications imprimées et électroniques. Dans le cadre de la Grappe Scientifique de l'Industrie des bovins de boucherie, l'emphase est mise sur le développement d'une stratégie à long terme pour améliorer le transfert technologique et la diffusion des connaissances. La stratégie inclut un site Web amélioré et un examen approfondi des médias sociaux pour garder les producteurs, les chercheurs et les bailleurs de fonds informés sur les résultats de la recherche, de la pratique de l'industrie et des nouvelles technologies ainsi que la valeur des investissements du prélèvement national.

Grâce au CRBB, l'implantation du Programme d'assurance de la qualité et de salubrité des aliments à la ferme pour le boeuf canadien appelé *Production de boeuf vérifié*<sup>MC</sup> (PBV) s'est poursuivie. Le PBV est un programme vérifiable fondé sur le système HACCP qui est reconnu par l'ACIA et a le potentiel pour une éventuelle reconnaissance internationale. Le programme continue à mettre l'accent sur la gestion de la santé animale, les aliments/eau médicamenteux et les aliments pour les non-ruminants, l'expédition des bovins, le contrôle des pesticides ainsi que la formation et les communications. La participation au programme a continué à croître parmi les producteurs qui identifient le PBV comme faisant partie de l'avenir où l'industrie cherche la différenciation de produit - un élément fondamental de l'Avantage du boeuf canadien. La participation au PBV s'est étendue à plus de 15,400 fermes de bovins où 55-60% du boeuf canadien est produit.

## **2. Développement et promotion du marché national**

Le prélèvement national a financé des programmes de commercialisation pour le bœuf commercial sur les marchés domestiques et les programmes d'exportation étaient gérés par le Centre d'information sur le bœuf et la Fédération canadienne pour l'exportation de bœuf (FCEB) avant la création de Bœuf Canada Inc. Depuis que Bœuf Canada Inc. est devenu opérationnel en date du 1<sup>er</sup> juillet 2011, les programmes sont maintenant gérés par cette unique organisation. Le prélèvement national a été complété par le financement provenant du Fonds de développement du marché canadien du boeuf et des bovins pour couvrir tous les coûts de la stratégie de commercialisation mondiale de l'industrie. Ce fonds, aussi connu comme le Fonds d'Héritage, a été établi en 2005 pour soutenir le développement à long terme du marché de matériel génétique provenant des bovins de boucherie pour l'industrie du boeuf canadien. Ce Fonds est cofinancé par l'industrie grâce au prélèvement national payé par les producteurs de bétail et le support des partenaires du marché.

Canadienne du boeuf et des bovins tendances de production et les stocks sont essentiels pour les programmes de marketing. En 2010, une plus grande production de bovins gras a contribué à augmenter la production et par conséquent les volumes d'exportation, lesquels étaient en hausse de 8% par rapport à 2009. Tandis que les provisions se sont resserrées pendant l'année, les prix ont augmenté pour atteindre leurs sommets annuels en décembre. En 2011, nous avons connu des prix de bovins plus élevés suite aux provisions plus restreintes tant en Amérique du Nord qu'à l'échelle mondiale, ainsi qu'une demande croissante pour le boeuf dans plusieurs marchés émergents. La combinaison d'une plus petite production de boeuf canadien et de la faiblesse continue de l'économie Nord-américaine, laquelle a ralenti la reprise de la demande, a entraîné des volumes réduits d'exportation depuis 2010. Les exportations aux États-Unis et au Mexique étaient en baisse de 15 % et 33 % respectivement en 2011 comparativement à 2010, tandis que les exportations à Taïwan étaient en baisse de 61 % à cause de la question d'accès aux marchés relativement aux limites de résidus de ractopamine. Les exportations en Russie et au Japon étaient en baisse de 19% et 25% respectivement, alors que les exportations à Hong Kong et Macao étaient en hausse de 3% en 2011.

La stratégie de marketing global pour le développement et la promotion du marché national portait essentiellement sur trois objectifs prioritaires en 2010/11. Ce qui suit illustre les résultats des programmes pertinents pour chaque objectif prioritaire.

### ***Faire connaître la marque du boeuf canadien et l'Avantage du boeuf canadien.***

La connaissance de l'ABC et de la marque de Boeuf Canada et/ou des attributs a augmenté significativement au cours des deux dernières années. Grâce à divers programmes, les contrats de licence de la marque de l'ABC visaient 75 % des parts de marché dans les secteurs de la vente au détail et de la restauration. De cet objectif, approximativement 55 % détiennent une licence de marque de l'ABC. Avec cette sensibilisation accrue, la priorité suivante consiste à développer l'engagement des consommateurs et des partenaires commerciaux envers le produit canadien. Le matériel publicitaire sur le boeuf, incluant les imprimés, les médias électroniques et les sites internet, a inclus l'ABC et ses attributs inhérents et a donné lieu à une conscience accrue. Par exemple, la conscience des attributs associés au boeuf commercial est passé de 85 % en 2009 à 90 % en 2010. Et, internationalement, la connaissance accrue et une plus grande confiance envers les produits canadiens ont été acquis grâce à un nombre accru d'activités et de ressources intégrant l'ABC.

### ***Réaliser la croissance sur les marchés traditionnels, existants, nouveaux et émergents***

Les exportations de boeuf canadien en 2010 ont augmenté de 8 % par rapport à 2009, atteignant 407,500 tonnes. Les exportations de boeuf en 2010 ont été estimées à 1.42 milliards \$, en hausse de 13 % par rapport à 2009. La consommation intérieure en 2010 a diminué de 2 % comparativement à 2009 avec de plus grands volumes exportés. Les exportations de boeuf de réforme canadien ont baissé de 32 % en 2010, menant à une augmentation de la consommation intérieure de boeuf commercial. En 2011, les exportations de bœuf totalisaient 336,900 tonnes, soit une baisse de 17% comparativement à 2010. Ceci explique les inventaires à leurs plus bas niveaux depuis 1991, les niveaux de production réduits (en baisse de 14% comparé à 2010) et la valeur accrue du dollar canadien. La consommation intérieure en 2011 était stable comparativement à 2010. En 2011, la proportion de boeuf canadien consommé au Canada a grimpé jusqu'à 63% comparé à 60% en 2010, avec des exportations inférieures compensant pour la hausse des importations.

Plusieurs partenariats et programmes internationaux établis dans les secteurs de la vente au détail et de la restauration au cours des années précédentes ont été maintenus et/ou renforcés et de nouveaux ont été développés. Cependant, la disponibilité d'approvisionnements réguliers de produits canadiens à des prix compétitifs continue d'être un défi pour l'engagement des partenaires.

### ***Maximiser la valeur totale grâce à l'optimisation de la carcasse***

La vente de coupes prioritaires identifiées a été promue sur les marchés internationaux, y compris au Japon où les volumes de vente de poitrine, d'onglet et d'extérieur de hampe ont augmenté en 2010 comparativement à 2009. Au Canada, les escomptes de prix des carcasses lourdes versus les carcasses légères ont été réduits en 2010 comparé à 2009.

Les programmes domestiques en 2010/11 étaient également axés sur l'augmentation de la part des viandes hachées au détail. Même si le volume des ventes de viande hachée au détail a augmenté de 14 % en 2009, les ventes totales de bœuf haché sont restées basses à 1.6 %. Reconnaissant qu'il existe de nombreux facteurs de marché hors du contrôle des organisations de mise en marché qui déterminent les valeurs du boeuf en caisses carton Nord-américain, l'accent a également été mis sur le contrôle de l'écart entre les prix canadiens et américains.

### **3. Recherche, développement de marché et promotion au niveau provincial.**

En 2010/11, l'Office de prélèvement national a transféré des fonds pour des projets gérés par : les producteurs de boeuf du Manitoba, les éleveurs de bovins du Nouveau-Brunswick, les éleveurs de bovins de la Nouvelle-Écosse, l'Association des éleveurs de bovins de l'Ontario et les éleveurs de bovins de l'Île du Prince-Édouard. Aussi, la Fédération des Producteurs de Bovins du Québec a continué à utiliser le produit de leur allocation pour la promotion et la recherche au Québec pour le veau et le bœuf.

L'accent des programmes provinciaux a été mis sur la recherche, la promotion auprès du consommateur et le développement de marché. Les projets de recherche sur l'efficacité alimentaire, la santé animale et la gestion, les stratégies de mise en marché ainsi que le développement d'installation de recherche ont été financés à l'aide des fonds du prélèvement national. Les promotions destinées aux consommateurs au niveau du détail et de la restauration, incluant le développement de produits de marque faisant la promotion du bœuf élevé dans les provinces, étaient également gérées par les provinces respectives. Communiquer la valeur du prélèvement national fait également partie des programmes provinciaux et l'utilisation de médias sociaux est plus répandue dans les efforts de mise en marché et pour atteindre divers publics.

# États Financiers Exercice terminé le 30 juin 2011

**L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE,  
DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS  
ET DE PROMOTION DES BOVINS DE  
BOUCHERIE**

**États Financiers**

**Exercice terminé le 30 juin 2011**

## Table des Matières

---

# L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE

Exercice terminé le 30 juin 2011

---

---

### numéro de page

|        |                                   |
|--------|-----------------------------------|
| 1      | Responsabilité de la direction    |
| 2      | Rapport de L'Auditeur Indépendant |
| 3      | État des résultats                |
| 4      | État d'évolution des actifs nets  |
| 5      | Bilans                            |
| 6      | État des flux de trésorerie       |
| 7 - 13 | Notes complémentaires             |

7900 Bell Tower

10104 103 Avenue

Edmonton, Alberta

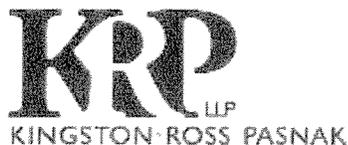
T5j 0H8

Tel 780.424.3000

Fax 780.429.4817

www.krpgroup.com

DFK



le 16 novembre 2011  
Edmonton, Alberta

## **Rapport de L'Auditeur Indépendant**

Aux Directeurs de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie :

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joint de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie, qui comprennent le bilan au 30 juin 2011 et les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie terminés à ces dates ainsi qu'un résumé des principales conventions comptables et d'autres informations explicatives.

### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables généralement reconnues du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### *Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### *Opinion*

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie au 30 juin 2011 et 2010, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

*Kingston Ross Pasnak LLP*

**Kingston Ross Pasnak LLP**

Comptables agréés

le 16 novembre 2011

Calgary, Alberta

## **Responsabilité de la direction**

---

Aux Membres du Conseil d'Administration de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie («l'Office»):

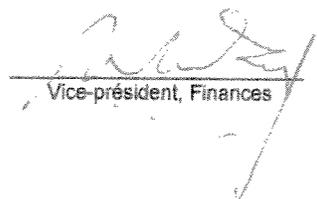
La responsabilité des états financiers et de tous les autres renseignements présentés dans le présent rapport incombe à la direction de l'Office. Les états financiers ont été préparés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada et ils ont été approuvés par le Conseil d'administration.

La direction maintient un système comptable et de contrôles comptables interne destinés à fournir l'assurance raisonnable que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps opportun, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire une information financière fiable. Cette information comprend également des données fondées sur les meilleures estimations et les meilleurs jugements de la direction.

Le Conseil d'administration de l'Office est composé de membres qui sont ni membres de la direction, ni employés de l'Office. Le Conseil assume ses responsabilités à l'égard des états financiers principalement par étudier les résultats financiers et les résultats des travaux effectués par les vérificateurs externes indépendants sur les méthodes comptables ainsi que sur les systèmes de contrôles internes. De plus, il incombe au Conseil de recommander le choix des vérificateurs externes.

Les présents états financiers de l'Office ont été vérifiés par le cabinet Kingston Ross Pasnak LLP, comptables agréés, conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Leur vérification a comporté l'application de sondages et autres procédés qu'ils ont jugés nécessaires dans les circonstances. Leur opinion indépendante sur ces états financiers est présentée ci-après.

  
\_\_\_\_\_  
Président

  
\_\_\_\_\_  
Vice-président, Finances

7900 Bell Tower

10104 103 Avenue

Edmonton, Alberta

T5j 0H8

Tel. 780.424.3000

Fax 780.429.4817

[www.krpgroup.com](http://www.krpgroup.com)

Des logiciels et services



le 16 novembre 2011  
Edmonton, Alberta

## **Rapport de L'Auditeur Indépendant**

Aux Directeurs de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie :

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joint de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie, qui comprennent le bilan au 30 juin 2011 et les états des résultats, de l'évolution des actif net et des flux de trésorerie terminés à ces dates ainsi qu'un résumé des principales conventions comptables et d'autres informations explicatives.

### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### *Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### *Opinion*

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie au 30 juin 2011 et 2010, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

*Kingston Ross Pasnak LLP*

**Kingston Ross Pasnak LLP**

Comptables agréés

État des résultats

**L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE**

Exercices terminés le 30 juin

|  | 2011                | 2010               |
|--|---------------------|--------------------|
| <b>Produits</b>  |                     |                    |
| Redevances   | 8 310 289 \$        | 6 870 436 \$       |
| Intérêts   | 4 461               | 1 095              |
|  | 8 314 750           | 6 871 531          |
| <b>Charges directes</b>  |                     |                    |
| Centre d'information sur le bœuf   | 4 428 441           | 3 940 633          |
| Canada Beef Export Federation  | 2 126 679           | 1 900 796          |
| Beef Cattle Research Council   | 651 199             | 571 538            |
| Fédération des producteurs de bovins de Québec   | 620 192             | -                  |
| Ontario Veal Promotion and Development   | 249 029             | 260 602            |
| Réunions   | 73 194              | 15 027             |
| Manitoba Cattle Producers  | 60 966              | 58 104             |
| Prince Edward Island Cattle Producers  | 3 236               | -                  |
| New Brunswick Cattle Producers   | 2 377               | -                  |
| Nova Scotia Cattlemen's Association  | 1 964               | 1 354              |
|  | 8 217 277           | 6 748 054          |
| <b>EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES DIRECTES,<br/>AVANT LES CHARGES ADMINISTRATIVES</b> | <b>97 473 \$</b>    | <b>123 477 \$</b>  |
| <b>Charges administratives</b>   |                     |                    |
| Honoraires professionnels  | 117 499             | 28 935             |
| Frais de consultation et de contrat  | 83 067              | 52 851             |
| Soutien aux projets  | 57 575              | -                  |
| Réunions particulières   | 23 827              | -                  |
| Recrutement et formation   | 14 513              | -                  |
| Frais de bureau  | 10 591              | 35 001             |
| Loyer  | 5 497               | 5 181              |
| Voyage et promotion  | 4 047               | 3 499              |
| Amortissement  | 689                 | 1 166              |
| Projet d'évaluation  | -                   | 54 462             |
|  | 317 305             | 181 095            |
| <b>INSUFFISANCE DES PRODUITS SUR LES CHARGES</b>   | <b>(219 832) \$</b> | <b>(57 618) \$</b> |

État d'évolution des actifs nets

---

**L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES  
MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE**

Exercices terminés le 30 juin

---

|                           | <u>Investis en<br/>Immobilisations</u> | <u>Résultats nets<br/>non affectés</u> | <u>2011<br/>Total</u> | <u>2010<br/>Total</u> |
|---------------------------|--|--|-----------------------|-----------------------|
| SOLDE D'OUVERTURE         | 1 377 \$                               | 199 911 \$                             | 201 288 \$            | 258 906 \$            |
| CESSION D'IMMOBILISATIONS | (688)                                  | 688                                    | -                     | -                     |
| RÉSULTAT NET              | (689)                                  | (219 143)                              | (219 832)             | (57 618)              |
| SOLDE DE CLÔTURE          | - \$                                   | (18 544) \$                            | (18 544) \$           | 201 288 \$            |

---

Bilans

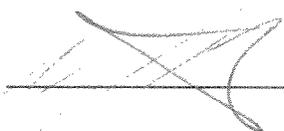
L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE

Exercices terminés le 30 juin

|   | 2011         | 2010       |
|---|--------------|------------|
| <b>ACTIFS</b>   |              |            |
| <b>ACTIF À COURT TERME</b>  |              |            |
| Trésorerie (Note 3)   | 66 266 \$    | 185 387 \$ |
| Créances  | 1 635 898    | 147 044    |
| Taxe sur les produits et services à recevoir                            | -            | 16 947     |
|   | 1 702 164    | 349 378    |
| <b>IMMOBILISATIONS (Note 4)</b>   | -            | 1 377      |
|   | 1 702 164 \$ | 350 755 \$ |
| <b>PASSIFS ET ACTIFS NETS</b>   |              |            |
| <b>PASSIF À COURT TERME</b>   |              |            |
| Créditeurs et charges à payer   | 1 475 422 \$ | 149 467 \$ |
| Taxe sur les produits et services à payer                               | 20 286       | -          |
| Tranche de la dette à long terme échéant dans l'année suivante (Note 5) | 83 425       | -          |
|   | 1 579 133    | 149 467    |
| <b>Dette à long terme (Note 5)</b>                                      | 141 575      | -          |
|   | 1 720 708    | 149 467    |
| <b>ACTIFS NETS</b>  |              |            |
| Investis en immobilisations   | -            | 1 377      |
| Non affectés  | (18 544)     | 199 911    |
|   | (18 544)     | 201 288    |
|   | 1 702 164 \$ | 350 755 \$ |

Au nom du Conseil,

  
Administrateur

  
Administrateur

État des flux de trésorerie

**L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE**

Exercices terminés le 30 juin

|  | 2011           | 2010              |
|--|----------------|-------------------|
| <b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>   |                |                   |
| Résultat net   | (219 832) \$   | (57 618) \$       |
| Ajustements de passage aux flux de trésorerie nets liés aux activités de fonctionnement: |                |                   |
| Amortissement des immobilisations  | 689            | 1 166             |
| Variation nette des éléments hors trésorerie du fonds de roulement:                      |                |                   |
| Créances   | (1 488 854)    | 116 648           |
| Taxe sur les produits et services à recevoir   | 37 233         | 3 932             |
| Créditeurs et charges à payer  | 1 325 955      | (113 854)         |
|  | (344 809)      | (49 726)          |
| <b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>  |                |                   |
| Acquisition d'immobilisations  | -              | (2 543)           |
| Produits de la cession d'actif des immobilisations                                       | 688            | -                 |
|  | 688            | (2 543)           |
| <b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>  |                |                   |
| Émission de titres de dette à long terme   | 225 000        | -                 |
|  | 225 000        |                   |
| <b>VARIATION NETTE DE LA TRÉSORERIE</b>  | <b>119 121</b> | <b>(52 269)</b>   |
| <b>TRÉSORERIE À L'OUVERTURE DE L'EXERCICE</b>  | <b>185 387</b> | <b>237 656</b>    |
| <b>TRÉSORERIE À LA CLÔTURE DE L'EXERCICE</b>   | <b>66 266</b>  | <b>185 387 \$</b> |

## Notes complémentaires

---

# L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE

Exercice terminé le 30 juin 2011

---

### Note 1

Description de  
l'organisation

---

L'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie (L'Office) a été créé le 17 janvier 2002. L'Office a été établi pour fournir un financement durable pour la commercialisation, le développement et la recherche du bœuf canadien et l'industrie bovine de boucherie.

L'Office gère le financement pour la promotion locale, le développement et recherche du marché de l'exportation. Ces initiatives cultivent un marché durable pour le bœuf canadien. L'Office est financé par une redevance non-remboursable initialement fixée à 1\$ par bœuf de boucherie canadienne commercialisé localement durant l'année récente.

### Note 2

Résumé des principales  
méthodes comptables

---

Les états financiers de l'Office sont préparés et présentés conformément aux normes comptables généralement reconnus du Canada. Ces principes conforment aux normes comptables généralement reconnus du Canada pour les organisations sans but lucratif.

#### **Présentation des états financiers pour organisations sans but lucratif**

L'Office a choisi de continuer la présentation des actifs nets investis en immobilisations comme une catégorie distincte des actifs nets utilisés à des fins d'affectations d'origine interne.

#### **Impôts**

L'Office est proclamé sous la Loi sur les Offices des Produits Agricoles et ainsi n'est pas assujetti à l'impôt sur le revenu.

#### **Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Le mobilier et agencements sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire, à un taux de 20%, au prorata sur une base mensuelle. Le matériel informatique est amorti selon la méthode de l'amortissement linéaire au taux de 50% dans l'année d'acquisition, 25% dans la deuxième année et 25% dans la troisième année, au prorata sur une base mensuelle.

---

**L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE**

Exercice terminé le 30 juin 2011

---

**Note 2**

Résumé des principales méthodes comptables (suite)

---

**Constatation des produits**

Les redevances reçues des éleveurs de bovins pour les ventes et livraisons sont non affectées et sont comptabilisées dans l'année que les ventes sont réalisées et quand les recouvrements sont raisonnablement sûrs.

L'Office identifie les nouvelles ventes et livraisons de bovins, ainsi qu'examine le volume des ventes actuelles de bovins et leur livraison grâce à ses examens de conformité. L'Office comptabilise toutes les rectifications découlant de ces examens comme une modification des produits dans la période dans laquelle les rectifications sont faites. Les revenus déclarés représentent les redevances reçues, ajustées pour toute partie remboursable, et la meilleure estimation de la direction regardant les revenus qu'elle estime ne seront pas collectés. Puisqu'il y a des incertitudes inhérentes à l'industrie, il est possible qu'il y ait des changements dans les exercices futurs et que ces changements sont importants pour le bilan de l'Office.

L'intérêt est comptabilisé dans la période gagnés.

**Flux de trésorerie**

L'Office utilise la méthode indirecte pour la présentation des flux de trésorerie.

**Incertitude relative à la mesure**

La préparation des états financiers en conformité aux normes comptables généralement reconnus au Canada exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les actifs et passifs présentés et sur la présentation d'actifs et de passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur les montants des revenus et des dépenses déclarés dans les exercices visés. Les résultats actuels peuvent être différents de ces estimations. Les principaux éléments susceptibles de faire l'objet d'estimations sont la durée de vie utile des immobilisations, le montant recouvrable des créances et les redevances collectées sur les bovins.

**Ventilation des charges**

L'Office applique le chapitre 4470 qui établit des normes concernant les informations à fournir par l'organisme sans but lucratif qui classe ses charges par fonction et qui ventile des charges entre les différentes fonctions auxquelles elles se rattachent.

---

**L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES  
MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE**

Exercice terminé le 30 juin 2011

---

**Note 2**

Résumé des principales  
méthodes comptables  
(suite)

---

**Instruments financiers**

Les instruments financiers sont classés dans l'une des cinq catégories suivantes: détenus à des fins de transaction, détenus jusqu'à leur échéance, prêts et créances, disponibles à la vente ou autres passifs financiers. Les instruments financiers évalués au coût après amortissement sont comptabilisés initialement à leur juste valeur et, par la suite, au coût après amortissement. Les gains et les pertes sont comptabilisés dans l'état des résultats dans la période au cours de laquelle le gain ou la perte se produit. Les variations de la juste valeur des instruments financiers classés comme étant disponibles à la vente sont comptabilisées dans l'état de l'évolution des actifs nets jusqu'à leur réalisation, au moment où elles sont comptabilisées dans l'état des résultats.

Les actifs financiers et les passifs financiers de l'Office sont classés et évalués comme suit:

- La trésorerie est classée comme détenus à des fins de transaction et évaluée à sa juste valeur.
- Les créances sont classées comme prêts et créances et évaluées à leur coût après amortissement.
- Les charges à payer sont classées comme autres passifs financiers et sont évaluées à leur coût après amortissement.

L'Office a choisi de continuer de conformer avec le chapitre 3861, «Instruments financiers - informations à fournir et présentation» au lieu d'appliquer le chapitre 3862, «Instruments financiers - informations à fournir» et le chapitre 3863 «Instruments financiers - présentation».

## Notes complémentaires

---

### L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE

Exercice terminé le 30 juin 2011

---

#### Note 3

##### Trésorerie

---

La trésorerie consiste de trésorerie et balances bancaires qui génèrent de l'intérêt et inclus les découverts bancaires temporaires. La trésorerie fait collection d'intérêt à un taux de 1,00%, sans maturité fixe.

#### Note 4

##### Immobilisations

---

|                       |      |                         | 2011                       | 2010                       |
|-----------------------|------|-------------------------|----------------------------|----------------------------|
|                       | Coût | Amortissement<br>Cumulé | Valeur<br>Comptable<br>Net | Valeur<br>Comptable<br>Net |
| Matériel informatique | -\$  | -\$                     | - \$                       | 1 377 \$                   |
|                       | -\$  | -\$                     | -\$                        | - \$                       |

L'amortissement pour l'exercice est 689 \$; (2010 – 1 166 \$).

Notes complémentaires

**L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE**

Exercice terminé le 30 juin 2011

**Note 5**

Dette à long terme

|   | 2011              | 2010        |
|---|-------------------|-------------|
| Le prêt d'Alberta Beef Producers porte un intérêt au taux de base majoré de 0,50% et est payable en des paiements mensuel de 10 000\$, débutant le 1 avril, 2012. Le prêt arrive à échéance le 1 janvier 2013 et est garanti par un contrat de sûreté générale sur les redevances futures d'Alberta Beef Producers à L'Office.                              | 100 000 \$        | - \$        |
| Le prêt de Saskatchewan Cattlemen's Association porte un intérêt au taux de base majoré de 0,50% et est payable en des paiements mensuel de 10 000\$, débutant le 1 avril, 2012. Le prêt arrive à échéance le 1 janvier 2013 et est garanti par un contrat de sûreté générale sur les redevances futures de Saskatchewan Cattlemen's Association à L'Office | 100 000           | -           |
| Le prêt d'Ontario Cattlemen's Association porte un intérêt au taux de base majoré de 0,50% et est payable en des paiements mensuel de 10 000\$, débutant le 1 avril, 2012. Le prêt arrive à échéance le 1 juin 2012 et est garanti par un contrat de sûreté générale sur les redevances futures d'Ontario Cattlemen's Association à L'Office                | 25 000            | -           |
|   | <u>225 000 \$</u> | <u>- \$</u> |
| Moins la tranche de la dette à long terme échéant l'année suivante  | 83 425            | -           |
|   | <u>141 575 \$</u> | <u>- \$</u> |

## Notes complémentaires

---

### L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE

Exercice terminé le 30 juin 2011

---

#### Note 6

Opérations entre apparentés

---

L'Office partage certain coûts d'administration avec la Canadian Cattlemen's Association ("CCA"). La CCA est apparentée en vertu du fait que certains de leurs administrateurs servent aussi sur le Conseil de l'Office. Pendant l'exercice, l'Office a été ventilé les dépenses suivantes. La ventilation est à la discrétion du Conseil d'Administrateurs et est déterminée chaque année:

|          | 2011            | 2010            |
|----------|-----------------|-----------------|
| Contrats | 48 942 \$       | 48 158 \$       |
| Loyer    | 5 497           | 5 181           |
|          | <hr/> 54 439 \$ | <hr/> 53 339 \$ |

Ces opérations sont conclues dans le cours normal des activités et sont évaluées à la valeur d'échange établie entre les organismes apparentés.

#### Note 7

Changements des normes comptables futures

---

L'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICAA) a énoncé des nouvelles normes comptables qu'affecteront les états financiers les exercices suivants.

#### Développement des Normes pour les Organismes Sans But Lucratif

En décembre 2010, le Conseil des normes comptables (CNC) a publié la Partie III du *Manuel* de l'ICCA, les «Normes comptables pour les organismes sans but lucratif». Les organismes sans but lucratif peuvent opter pour l'adoption anticipée de ces nouvelles normes et reporter prospectivement les contenus des chapitres de la série 4400 et les textes pertinents s'appliquant expressément aux organismes sans but lucratif, notamment les chapitres 1000, 1100, 1400 et 3031, sans modification de fond significative.

Pour les exercices ouverts à compter du 1 janvier 2012, le CNC permet aux organismes sans but lucratif d'appliquer soit les Normes comptables pour les organismes sans but lucratif ou les Normes internationales d'information financière (IFRS) qui se trouvent dans la Partie I du *Manuel*.

## Notes complémentaires

---

# L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE

Exercice terminé le 30 juin 2011

---

### Note 8

#### Instruments financiers

##### *Juste valeur*

La trésorerie est comptabilisée à sa juste valeur, et les justes valeurs des créances et les charges à payer correspondent approximativement à leurs valeurs comptables en raison de la nature ou de la possibilité de liquidation rapide de ces instruments.

##### *Risque de crédit*

L'Office est exposé au risque de crédit découlant de la possibilité que des parties manquent à leurs obligations financières, ou s'il y a une concentration de transactions avec une même partie ou concentration d'obligations financières ayant des caractéristiques économiques similaires et qui seraient affectées de la même façon par l'évolution de la conjoncture. À la fin de l'exercice, 88% de la solde des créances était composée de trois parties.

##### *Risque d'intérêt*

L'Office est exposé au risque d'intérêt sous forme de risque de changement de taux d'intérêt puisque les balances bancaires de trésorerie plus que 50 000 \$ génèrent de l'intérêt à un taux de 1,00%.

### Note 9

#### Informations concernant le capital

Les principaux objectifs de l'Office concernant la gestion du capital consistent à s'assurer qu'il y a assez de liquidité pour gérer ses opérations mensuelles et d'entreprendre des initiatives de développement sélectives, tout en prenant une approche conservatrice envers la gestion du risque financier.

Le capital de l'Office est compris d'actifs nets. L'utilisation primaire du capital est pour financer l'acquisition d'immobilisations et pour la fondation de programmes pour stimuler, augmenter et améliorer la production et la commercialisation de l'industrie du bœuf de boucherie. Présentement, l'Office finance ses objectifs via des frais de services, des redevances, l'assistance publique et le flux de trésorerie. À la clôture de l'exercice terminé le 30 juin 2011, la solde d'actifs nets était (18 544) \$ (2010 – 201 288 \$).

L'Office n'est pas soumis à des exigences en matière de capital d'origine externe.

## Notes complémentaires

---

### L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE

Exercice terminé le 30 juin 2011

---

#### Note 10

Événement postérieurs  
À la date du bilan

---

L'industrie bovine, représentée par les organisations provinciales, a demandé que le Beef Information Center et le Canada Beef Export Federation soient consolidé en une organisation de commercialisation pour l'industrie.

Après la formation d'un groupe de travail, responsable pour faciliter la consolidation, la décision fut que la meilleure option est de consolider ces deux organisations avec l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie car cette dernière a le mandat de collecter et d'utiliser les redevances pour la promotion et la recherche au nom de l'industrie bovine. Les accords juridiques ont été signés et le transfert des actifs et des passifs ont été engagé avant la fin de l'exercice. Le transfert est projeté d'être terminé le 31 décembre 2011. Au 30 juin 2011, aucun actif ou passif n'a été transféré.

Une estimation de la conséquence financière sur l'Office, dû à cette consolidation, ne peut être évaluée à cet instant.

# États Financiers Exercice terminé le 31 décembre 2011

**Office canadien de recherche, de développement  
des marchés et de promotion des bovins de boucherie**  
**États financiers**  
*31 décembre 2011*

**Office canadien de recherche, de développement  
des marchés et de promotion des bovins de boucherie**

**Table des matières**

*Semestre clos le 31 décembre 2011*

---

*Page*

Responsabilité de la direction

Rapport des auditeurs indépendants

**États financiers**

État de la situation financière ..... 1

État des résultats ..... 2

État de la variation de l'actif net ..... 3

État des flux de trésorerie ..... 4

**Notes aux états financiers** ..... 5

**Tableaux**

Tableau 1 – Exploitation ..... 10

Tableau 2 – Développement des marchés ..... 11

---

## Responsabilité de la direction

---

Au conseil d'administration de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie,

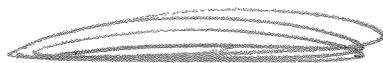
La responsabilité de la préparation et de la présentation des états financiers ci-joints, y compris des jugements et estimations comptables importants, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, et de s'assurer que toutes les informations figurant dans le rapport correspondent à celles figurant dans les états financiers, incombe à la direction. Cette responsabilité comprend le choix des principes et méthodes comptables appropriés et la prise de décisions ayant une incidence sur l'évaluation des transactions pour lesquelles un jugement objectif est requis.

En s'acquittant de ses responsabilités à l'égard de l'intégrité et de la fidélité des états financiers, la direction conçoit et maintient les systèmes comptables nécessaires et les contrôles internes connexes de manière à fournir l'assurance raisonnable que les transactions sont dûment autorisées, que les actifs sont protégés et que les documents comptables sont maintenus de manière appropriée afin de fournir des informations fiables pour la préparation des états financiers.

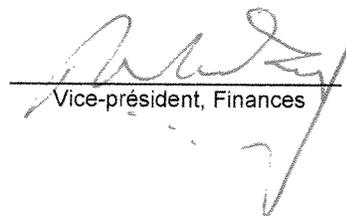
Le conseil d'administration et le comité d'audit sont principalement composés d'administrateurs qui ne sont ni des membres de la direction ni des membres du personnel de l'Office. La responsabilité de superviser la direction pour s'assurer qu'elle s'acquitte de ses responsabilités en matière de présentation de l'information financière et d'approuver les informations financières figurant dans le rapport annuel incombe au Conseil. Le Conseil s'acquitte de ces responsabilités en examinant l'information financière préparée par la direction et en discutant des questions pertinentes avec la direction et les auditeurs externes. Le comité est aussi responsable de recommander la nomination des auditeurs externes de l'Office.

MNP SENCRL, srl a été nommé par les membres pour effectuer l'audit des états financiers et leur faire directement rapport. Leur rapport figure à la page suivante. Les auditeurs externes ont un accès complet et illimité au Conseil et à la direction, et les rencontrent périodiquement et séparément afin de discuter des résultats de leur audit.

Le 11 septembre 2012



Président



Vice-président, Finances

---

## Rapport des auditeurs indépendants

---

Aux membres de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie,

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2011, et les états des résultats, de la variation de l'actif net et des flux de trésorerie pour le semestre clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### *Responsabilité des auditeurs*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### *Opinion*

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie au 31 décembre 2011, ainsi que de ses résultats d'exploitation, de la variation de l'actif net et de ses flux de trésorerie pour le semestre clos à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

### *Observation*

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur la note 2 aux états financiers qui décrit que l'Office a consolidé ses activités avec celles du Centre d'information sur le bœuf (« CIB ») et de la Fédération d'exportation de bœuf du Canada (« FEBC ») avec prise d'effet le 1<sup>er</sup> juillet 2011. En raison de l'importance des activités consolidées, l'information comparative n'est pas significative pour les utilisateurs d'états financiers. Par conséquent, les présents états financiers ne présentent que les activités pour le semestre du 1<sup>er</sup> juillet 2011 au 31 décembre 2011.

Calgary (Alberta)

11 septembre 2012

Comptables agréés

**Office canadien de recherche, de développement  
des marchés et de promotion des bovins de boucherie**  
**État de la situation financière**

*Au 31 décembre 2011*

2011

**Actif**

**À court terme**

|  |           |
|--|-----------|
| Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 4) | 2 932 696 |
| Débiteurs  | 3 773 223 |
| Stocks   | 2 302     |
| Charges payées d'avance                          | 82 488    |

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Immobilisations (note 5) | 6 790 709 |
|                          | 79 543    |

6 870 252

**Passif**

**À court terme**

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| Créditeurs et charges à payer | 1 922 362 |
|-------------------------------|-----------|

**Actif net**

|  |           |
|--|-----------|
| Non grevé d'une affectation                        | 660 547   |
| Transferts de la réserve de consolidation (note 2) | 4 287 343 |

4 947 890

6 870 252

Approuvé au nom du Conseil

Administrateur

  
Administrateur

Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.

**Office canadien de recherche, de développement  
des marchés et de promotion des bovins de boucherie**  
**État des résultats**

*Semestre clos le 31 décembre 2011*

2011

**Produits**

|   |           |
|---|-----------|
| Produits tirés des contributions              | 4 504 771 |
| Canadian Cattlemen Market Development Council | 3 226 540 |
| Intérêts                                      | 7 592     |
| Divers  | 1 163     |

7 740 066

**Charges**

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| <b>Exploitation – Tableau 1</b> | <b>3 246 175</b> |
|---------------------------------|------------------|

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>Développement des marchés – Tableau 2</b> | <b>2 020 227</b> |
|--|------------------|

**Transfert des contributions nationales**

|  |         |
|--|---------|
| Fédération des producteurs de bovins du Québec             | 617 205 |
| Beef Cattle Research Council                               | 599 786 |
| Ontario Cattlemen's Association                            | 378 690 |
| Saskatchewan Cattlemen's Association                       | 155 128 |
| Manitoba Cattle Producer's Association                     | 37 757  |
| Alberta Beef Producers                                     | 11 907  |
| Prince Edward Island Cattle Producers                      | 6 925   |
| New Brunswick Cattle Producers                             | 4 069   |
| Nova Scotia Cattlemen's Association                        | 1 287   |
| Cattle Industry Development Council (Colombie-Britannique) | 363     |

1 813 117

**Total des charges**

**7 079 519**

**Excédent des produits sur les charges et l'actif net non grevé d'une affectation à la fin de la période**

**660 547**

*Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.*

**Office canadien de recherche, de développement  
des marchés et de promotion des bovins de boucherie**  
**État de la variation de l'actif net**  
*Semestre clos le 31 décembre 2011*

---

**2011**

---

|   |           |
|---|-----------|
| Excédent des produits sur les charges et l'actif net non grevé d'une affectation à la fin de la période | 660 547   |
| Transferts de la réserve de consolidation (note 2)  | 4 287 343 |

---

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Actif net à la fin de la période | 4 947 890 |
|----------------------------------|-----------|

---

---

*Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.*

**Office canadien de recherche, de développement  
des marchés et de promotion des bovins de boucherie**  
**État des flux de trésorerie**  
*Semestre clos le 31 décembre 2011*

2011

**Flux de trésorerie liés aux activités suivantes :**

**Exploitation**

|   |                  |
|---|------------------|
| Excédent des produits sur les charges et l'actif net non grevé d'une affectation à la fin de la période | 660 547          |
| Amortissement   | 8 198            |
|   | <b>668 745</b>   |
| Variation des comptes du fonds de roulement   |                  |
| Débiteurs   | (3 773 223)      |
| Stocks  | (2 302)          |
| Charges payées d'avance et dépôts   | (82 488)         |
| Créditeurs et charges à payer   | 1 922 362        |
| Transferts de la réserve de consolidation   | 4 287 343        |
|   | <b>3 020 437</b> |
| <b>Investissement</b>   |                  |
| Acquisition d'immobilisations   | (87 741)         |
| <b>Augmentation des flux de trésorerie et flux de trésorerie à la fin de la période</b>                 | <b>2 932 696</b> |

*Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.*

**Office canadien de recherche, de développement  
des marchés et de promotion des bovins de boucherie**  
**Notes aux états financiers**  
*Semestre clos le 31 décembre 2011*

---

**1. But de l'Office**

L'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie (l'« Office »), exerçant ses activités sous le nom Bœuf Canada Inc., a été créé le 17 janvier 2002 et est inscrit à titre d'organisme sans but lucratif en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (la « Loi ») et, à ce titre, est exonéré d'impôts. Afin de préserver son statut d'organisme sans but lucratif en vertu de la Loi, l'Office doit respecter certaines exigences de la Loi. La direction est d'avis que ces exigences ont été respectées.

L'Office a pour objectif de rehausser et de maintenir la rentabilité des éleveurs canadiens de bovins de boucherie au moyen de l'excellence dans la promotion et le positionnement des produits et la facilitation des mesures de commercialisation au pays et à l'étranger. L'Office est financé par l'intermédiaire d'un prélèvement (ou contribution) non remboursable initialement fixé à 1,00 \$ par tête appliqué aux bovins de boucherie commercialisés au pays.

**2. Consolidation des activités**

Le 1<sup>er</sup> juillet 2011, l'Office a consolidé ses activités avec celles du Centre d'information sur le bœuf (« CIB ») et de la Fédération d'exportation de bœuf du Canada (« FEBC ») et exerce maintenant ses activités sous le nom Bœuf Canada Inc. Les résultats du CIB et de la FEBC ont été inclus dans les présents états financiers à compter de cette date.

Le tableau qui suit présente un sommaire des réserves à la date de la consolidation :

|  |           |
|--|-----------|
| Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie | (18 198)  |
| Centre d'information sur le bœuf   | 2 229 735 |
| Fédération d'exportation de bœuf du Canada   | 2 075 806 |
| <hr/>  |           |
| Transferts de la réserve de consolidation  | 4 287 343 |

**3. Principales méthodes comptables**

Les présents états financiers ont été préparés selon les principes comptables généralement reconnus du Canada et comprennent les principales méthodes comptables qui suivent :

***Impôts sur les bénéfices***

L'Office est un organisme sans but lucratif inscrit en vertu de la Loi et, à ce titre, est exonéré d'impôts.

***Immobilisations***

Les immobilisations sont comptabilisées au coût diminué de l'amortissement cumulé.

L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire à des taux visant à amortir le coût des immobilisations sur leur durée de vie utile estimative.

|                                    | <b><i>Durée de vie<br/>utile estimative</i></b> |
|------------------------------------|---|
| Matériel informatique et logiciels | 3 ans   |
| Mobilier et agencements            | 5 ans   |
| Améliorations locatives            | 5 ans   |
| Matériel de bureau                 | 10 ans  |
| Site Web et logo                   | 5 ans   |

# Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie

## Notes aux états financiers

Semestre clos le 31 décembre 2011

---

### 3. Principales méthodes comptables (suite de la page précédente)

#### **Constatation des produits**

Les produits tirés des contributions (prélèvements sur les bovins) reçus des éleveurs de bovins de boucherie par l'intermédiaire de la vente de bovins de boucherie et d'organismes d'exécution ne sont pas grevés d'une affectation et sont constatés dans l'exercice au cours duquel les ventes de bovins de boucherie ont lieu et lorsque leur recouvrement est raisonnablement assuré.

L'Office identifie les nouvelles ventes de bovins de boucherie et les organismes d'exécution et examine les volumes de ventes de bovins de boucherie des ventes et des organismes d'exécution existants au moyen de ses activités d'examen de la conformité. Toute modification découlant de ces examens est comptabilisée par l'Office à titre d'ajustements des produits de la période au cours de laquelle les modifications ont lieu. Les produits présentés représentent les prélèvements recouverts et sont ajustés en fonction de toute tranche remboursable. En raison des incertitudes inhérentes à la présentation de l'information de ce secteur, des ajustements pourraient avoir lieu au cours de périodes futures, et ces ajustements pourraient avoir une incidence significative sur la situation financière de l'Office.

Les contributions consenties par le Canadian Cattlemen Market Development Council sont constatées à titre de produits lorsqu'elles sont reçues ou à recevoir.

Les intérêts créditeurs sont comptabilisés à titre de produits dans la période où ils sont gagnés.

#### **Incertitude relative à la mesure**

La préparation d'états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur le montant présenté des actifs et des passifs, sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers et sur le montant présenté des produits et des charges pendant la période de présentation de l'information. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

Les estimations importantes de la direction ont trait à la durée de vie utile estimative des immobilisations, au montant net du recouvrement des débiteurs et au montant des prélèvements comptabilisés sur les bovins de boucherie.

#### **Présentation de l'attribution des charges**

L'Office applique le chapitre 4470 du *Manuel de l'ICCA*, qui présente les normes de présentation de l'information pour les organismes sans but lucratif qui classent leurs charges par fonction et ventilent les charges entre les différentes fonctions auxquelles elles se rattachent.

#### **Conversion des devises**

Les montants des opérations libellées en devises sont convertis en dollars canadiens aux taux de change en vigueur à la date des opérations. Les comptes des activités des succursales de l'Office situées au Japon, en Corée, à Hong Kong, en Chine, à Taiwan et au Mexique sont convertis au taux de change en vigueur à la date de l'état de la situation financière, et les éléments non monétaires sont convertis aux taux historiques applicables. Les produits et les charges sont convertis aux taux de change moyens en vigueur au cours de l'exercice. Les gains et les pertes découlant de ces écarts de conversion sont inclus à l'état des résultats.

#### **Instruments financiers**

Les instruments financiers sont classés dans une des cinq catégories suivantes : détenus à des fins de négociation, détenus jusqu'à l'échéance, prêts et créances, actifs financiers disponibles à la vente ou autres passifs financiers. Tous les instruments financiers sont évalués à l'état de la situation financière à leur juste valeur, à l'exception des prêts et créances, des placements détenus jusqu'à l'échéance et des autres passifs financiers qui sont évalués à leur coût amorti. Les évaluations ultérieures et la variation de la juste valeur sera fonction de leur classement initial. Les actifs financiers détenus à des fins de négociation sont évalués à leur juste valeur, et la variation de la juste valeur est comptabilisée dans l'excédent des produits sur les charges. Les instruments financiers disponibles à la vente sont évalués à leur juste valeur, et la variation de la juste valeur est comptabilisée à l'état de la variation de l'actif net jusqu'à ce que l'instrument soit décomptabilisé qu'il soit déprécié.

L'Office a opté pour les classements suivants :

- La trésorerie et équivalent de trésorerie sont classés comme détenus à des fins de négociation et sont évalués à leur juste valeur;

# Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie

## Notes aux états financiers

Semestre clos le 31 décembre 2011

### 3. Principales méthodes comptables (suite de la page précédente)

- Les débiteurs sont classés dans les prêts et créances et sont évalués à leur coût amorti selon la méthode du taux d'intérêt effectif;
- Les créditeurs et charges à payer sont classés dans les autres passifs et sont évalués à leur coût amorti selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

#### Prises de position comptable récentes

##### Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif

En octobre 2010, le Conseil des normes comptables (CNC) a approuvé l'inclusion des normes comptables pour les organismes sans but lucratif du secteur privé (OSBL) dans la partie III du *Manuel de l'ICCA – Comptabilité* (le « *Manuel* »). La partie III comprend ce qui suit :

- La série existante des normes « 4400 » lesquelles traitent de la situation unique des OSBL, actuellement incluses dans la partie V du *Manuel*;
- Les nouvelles normes comptables pour les sociétés à capital fermé de la partie II du *Manuel*, dans la mesure où elles s'appliquent aux OSBL.

Avec prise d'effet pour les exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2012, les OSBL du secteur privé auront le choix d'adopter soit la partie III du *Manuel*, soit les Normes internationales d'information financière (IFRS). L'adoption anticipée est permise. L'Office prévoit adopter la partie III du *Manuel* à titre de nouvelles normes de présentation de l'information financière. L'Office n'a pas encore établi l'incidence de l'adoption de la partie III du *Manuel* sur ses états financiers.

### 4. Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent les fonds en caisse et les soldes bancaires portant intérêt. La trésorerie porte actuellement intérêt au taux de 1 % par année, sans échéance fixe.

### 5. Immobilisations

|                                    | Coût   | Amortissement<br>cumulé | 2011<br>Valeur<br>comptable<br>nette |
|------------------------------------|--------|-------------------------|--------------------------------------|
| Matériel informatique et logiciels | 18 408 | 3 068                   | 15 340                               |
| Mobilier et agencements            | 29 675 | 1 484                   | 28 191                               |
| Améliorations locatives            | 6 413  | 321                     | 6 092                                |
| Matériel de bureau                 | 14 800 | 1 480                   | 13 320                               |
| Site Web et logo                   | 18 445 | 1 845                   | 16 600                               |
|                                    | 87 741 | 8 198                   | 79 543                               |

### 6. Opérations entre parties liées

L'Office partage certains frais d'administration avec la Canadian Cattleman's Association et l'Alberta Beef Producers. La Canadian Cattleman's Association et l'Alberta Beef Producers sont des parties liées en raison de certains administrateurs qui siègent au Conseil de l'Office. Au cours du semestre, l'Office a attribué 30 000 \$ à des contrats de services, et 54 469 \$ aux loyers et charges locatives, tels qu'établis sur une base annuelle à la discrétion du conseil d'administration.

Ces opérations ont eu lieu dans le cours normal des activités et sont évalués à leur montant d'échange, soit le montant de la contrepartie établie et convenue entre les parties liées.

**Office canadien de recherche, de développement  
des marchés et de promotion des bovins de boucherie**

**Notes aux états financiers**

*Semestre clos le 31 décembre 2011*

---

**7. Engagements**

L'Office a conclu divers contrats de location-exploitation prévoyant les paiements annuels minimum estimatifs suivants :

|              |           |
|--------------|-----------|
| 2012         | 459 527   |
| 2013         | 497 558   |
| 2014         | 286 075   |
| 2015         | 174 160   |
| 2016         | 174 160   |
| Par la suite | 109 854   |
|              | <hr/>     |
|              | 1 701 334 |

**8. Gestion du capital**

En matière de gestion du capital, l'objectif de l'Office vise à s'assurer de disposer de suffisamment de liquidités pour honorer ses obligations d'exploitation mensuelles et prendre des mesures sélectives de croissance tout en maintenant une approche prudente en matière de gestion des risques financiers.

Le capital de l'Office est composé de son actif net. La principale utilisation par l'Office de son capital est le financement des dépenses en immobilisations à l'égard des améliorations locatives et du système de technologie de l'information, ainsi que le financement de programmes visant à stimuler, augmenter et améliorer la production et la commercialisation des éleveurs de bovins de boucherie. Actuellement, l'Office finance ces obligations au moyen de prélèvements fédéraux, de subventions gouvernementales et de flux de trésorerie générés à l'interne. Au 31 décembre 2011, le solde de l'actif net de l'Office s'établissait à 4 947 890 \$.

L'Office n'est pas assujéti à des restrictions externes en matière de capital.

**9. Instruments financiers**

Dans le cadre de ses activités, l'Office détient un certain nombre d'instruments financiers. La direction est d'avis que l'Office n'est pas exposé à des risques importants de taux d'intérêt, de change ou de crédit découlant de ces instruments financiers, sauf indication contraire.

***Juste valeur***

La valeur comptable de la trésorerie et des équivalents de trésorerie, des débiteurs et des créditeurs et charges à payer se rapproche de leur juste valeur en raison de leur nature à court terme.

***Risque de change***

Dans le cours normal des activités, l'Office conclut diverses opérations libellées en devises dont les produits, les charges, les débiteurs et les créditeurs connexes sont assujétiés à la variation des taux de change. Au 31 décembre 2011, les éléments suivants étaient libellés en devises :

|   |              |
|---|--------------|
|   | <b>2011</b>  |
|   | <b>\$ CA</b> |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie | 101 825      |
| Débiteurs                               | 62           |
| Créditeurs et charges à payer           | 125 475      |

---

**Office canadien de recherche, de développement  
des marchés et de promotion des bovins de boucherie**

**Notes aux états financiers**

*Semestre clos le 31 décembre 2011*

---

9. **Instruments financiers** *(suite de la page précédente)*

***Risque de crédit***

L'Office tire ses produits et ses débiteurs sous la forme de prélèvements auprès d'associations actives dans le secteur des bovins de boucherie. L'Office est exposé au risque de crédit relatif à ces produits dans la mesure où ces associations pourraient éprouver des difficultés financières et ne pas être en mesure de respecter leurs obligations en raison des risques liés au secteur des bovins de boucherie en général. À la fin de la période, 39 % du solde des débiteurs de l'Office étaient à recevoir de deux de ces associations.

**Office canadien de recherche, de développement  
des marchés et de promotion des bovins de boucherie**  
**Tableau 1 - Exploitation**

*Semestre clos le 31 décembre 2011*

2011

**Exploitation (Canada)**

|  |           |
|--|-----------|
| Amortissement  | 5 952     |
| Frais bancaires  | 6 059     |
| Entretien du matériel informatique et fournitures      | 67 526    |
| Honoraires de services-conseils, juridiques et d'audit | 303 620   |
| Perte (gain) de change                                 | (1 989)   |
| Licences et abonnements                                | 30 310    |
| Frais de bureau et de rencontres                       | 88 905    |
| Recrutement et formation                               | 71 150    |
| Loyer et paiements de location                         | 172 674   |
| Salaires et avantages                                  | 1 278 560 |
| Commandites et dons                                    | 11 500    |
| Frais de déplacement et assurances                     | 266 816   |
| Services publics                                       | 56 280    |

**2 357 363**

**Exploitation (à l'étranger)**

|  |         |
|--|---------|
| Amortissement  | 2 246   |
| Frais bancaires  | 2 348   |
| Entretien du matériel informatique et fournitures      | 2 466   |
| Honoraires de services-conseils, juridiques et d'audit | 15 278  |
| Perte (gain) de change                                 | (3 746) |
| Licences et abonnements                                | 4 751   |
| Frais de bureau et de rencontres                       | 50 108  |
| Recrutement et formation                               | 9 474   |
| Loyer et paiements de location                         | 127 199 |
| Salaires et avantages                                  | 617 149 |
| Commandites et dons                                    | -       |
| Frais de déplacement et assurances                     | 38 193  |
| Services publics                                       | 23 346  |

**888 812**

**3 246 175**

**Office canadien de recherche, de développement  
des marchés et de promotion des bovins de boucherie**  
**Tableau 2 – Développement des marchés**

*Semestre clos le 31 décembre 2011*

2011

**Développement des marchés**

**Amérique du Nord**

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| Développement du marché canadien     | 427 996 |
| Développement du marché mexicain     | 132 644 |
| Développement du marché américain    | 281 499 |
| Bœuf commercial                      | 226 749 |
| Soutien au service à la clientèle    | 120 944 |
| Relations publiques                  | 95 310  |
| Communications avec les intervenants | 72 605  |
| Gestion des enjeux                   | 44 394  |
| Communications sur le commerce       | 6 773   |
| Mesures à valeur ajoutée             | 4 695   |
| Communications corporatives          | -       |

1 413 609

**Asie et marchés émergents**

|   |         |
|---|---------|
| Japon   | 150 441 |
| Programme de développement des marchés en partenariat | 150 417 |
| Marchés émergents                                     | 102 280 |
| Hong Kong   | 93 478  |
| Chine   | 59 290  |
| Taiwan  | 36 185  |
| Corée   | 14 527  |
| Russie  | -       |

606 618

2 020 227